Usando Equivalentes de Onça para Grãos no CACFP

Uma Apresentação de Treinamento para

Operadores do Programa de Alimentação

para Crianças e Adultos (CACFP)

USDA's Team Nutrition



Uma iniciativa do Serviço de Alimentação e Nutrição do USDA para apoiar os Programas de Nutrição Infantil do USDA.

Visa melhorar os hábitos alimentares e de atividade física das crianças ao longo da vida.

Fornece educação nutricional e materiais de treinamento para agências estaduais, organizações patrocinadoras e locais do CACFP.





Usando Equivalentes de Onça para Grãos no CACFP FY'2023

Este é um treinamento obrigatório para Participação no Programa de Alimentação para Crianças e Adultos (CACFP)

Cem por cento do financiamento para este programa e publicação é fornecido pelo USDA e, portanto, quaisquer publicações podem ser copiadas livremente pelo USDA, pelo Departamento de Educação Elementar e Secundária de Massachusetts e por outras instituições do Programa de Alimentos para Cuidados com Crianças e Adultos. Por favor, credite a fonte listada quando fornecida ou Yours for Children, Inc. quando não fornecida.

Se não estiver participando de uma apresentação de treinamento "ZOOM", você deve preencher todas as perguntas do Home Study Quiz on-line em www.yoursforchildren.com dentro de duas (2) semanas após o recebimento deste estudo em casa.

www.voursforchildren.com



Durante a primeira semana do próximo mês, a YFCI enviará um e-mail de confirmação de ter concluído esta formação.

Guarde esse e-mail para seus registros!

Imprima esse e-mail e guarde-o em seu Yours for Children, Inc. Provider Handbook.

Uma cópia do texto deste treinamento será incluída nesse e-mail para referência futura.



Yours for Children, Inc. 489 Washington Street, Suite 109, Auburn MA 01501 800-222-2731 FAX 508-721-0919

Current USDA Non-Discrimination Statement

In accordance with federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) civil rights regulations and policies, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex (including gender identity and sexual orientation), disability, age, or reprisal or retaliation for prior civil rights activity.

Program information may be made available in languages other than English. Persons with disabilities who require alternative means of communication to obtain program information (e.g., Braille, large print, audiotape, American Sign Language), should contact the responsible state or local agency that administers the program or USDA's TARGET Center at (202) 720-2600 (voice and TTY) or contact USDA through the Federal Relay Service at (800) 877-8339.

To file a program discrimination complaint, a Complainant should complete a Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form which can be obtained online at: https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf, from any USDA office, by calling (866) 632-9992, or by writing a letter addressed to USDA. The letter must contain the complainant's name, address, telephone number, and a written description of the alleged discriminatory action in sufficient detail to inform the Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) about the nature and date of an alleged civil rights violation. The completed AD-3027 form or letter must be submitted to USDA by:

mail:

U.S. Department of Agriculture

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410; or

fax:

(833) 256-1665 or (202) 690-7442; or

email: program.intake@usda.gov

This institution is an equal opportunity provider

O que são equivalentes em onças?

- Um método de medição de grãos no CACFP
 - Onça equivalente = a quantidade de comida que você precisa para fazer 16 gramas de grãos
- A quantidade de grãos em um produto pode variar de acordo com o tipo de item e o tamanho.



Por que a mudança para equivalentes em onça?

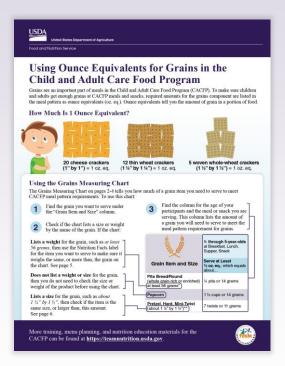
- Equivalentes de onça (oz eq) ajudam a simplificar o CACFP com outros Programas de Nutrição Infantil (CNP)
- Oz eq são usados pelas Diretrizes Dietéticas Nacionais para Americanos e com as mensagens do consumidor MyPlate
- OZ eq ajuda os programas a saber que estão servindo as porções corretas de grãos para atender às necessidades nutricionais dos participantes.

IMPORTANTE!

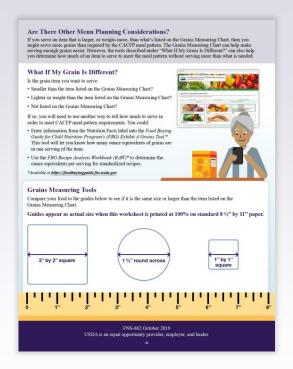
Você <u>NÃO</u> precisa registrar os grãos que você serve de forma diferente. Você <u>NÃO</u> precisa registrar a quantidade de grãos que serve.

Este treinamento irá ajudá-lo a determinar se você está servindo muito ou pouco grãos!

Usando equivalentes de onça para grãos na planilha CACFP



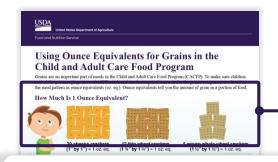






Quanto é equivalente a 1 onça?





Quanto é equivalente a 1 onça?





20 cheese crackers (1" by 1") = 1 oz. eq.



12 thin wheat crackers (1 $\frac{1}{4}$ " by 1 $\frac{1}{4}$ ") = 1 oz. eq.



5 woven whole-wheat crackers (1 $\frac{1}{2}$ " by 1 $\frac{1}{2}$ ") = 1 oz. eq.



fns.usda.gov/team-nutrition/cacfp-meal-pattern-training-worksheets

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program (Tabela de Medição de Grãos para o Programa de Alimentação Infantil e Adulto)









Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program (Continued) (Tabela de Medição de Grãos para o Programa de Alimentação Infantil e Adulto--Continuação)









Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program Tabela de Medição de Grãos para o Programa de Alimentação Infantil e Adulto



Grain Item and Size (Item e tamanho do grão)

Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)

Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*

Popcorn

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**

Age	Group a	ind Meai
(Grupo	Etário e	Refeição)

1- through 5-year-olds
at Breakfast, Lunch,
Supper, Snack

½ oz. eq., which equals about...

1/4 cup cooked or 14 grams dry

Serve at Least

¼ pita or 14 grams

1 ½ cups or 14 grams

7 twists (~⅓ cup) or 11 grams

6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only

Serve at Least 1 oz. eq., which equals about...

½ cup cooked or 28 grams dry

½ pita or 28 grams

3 cups or 28 grams

14 twists ($\sim^{2/3}$ cup) or 22 grams

Adults at Breakfast, Lunch, Supper

Serve at Least 2 oz. eq., which equals about...

1 cup cooked or 56 grams dry

1 pita or 56 grams

6 cups or 56 grams

27 twists (~1 cup)

or 44 grams

12

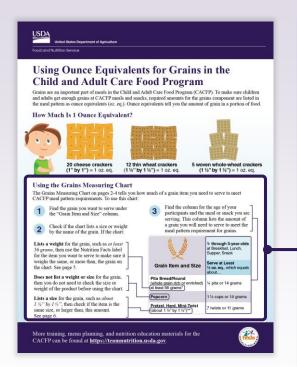
Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program Tabela de Medição de Grãos para o Programa de Alimentação Infantil e Adulto

۳	il N		Age Group and Meal (Grupo Etário e Refeição)	
		1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
	Grain Item and Size (Item e tamanho do grão)	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Г	Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
	Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
	Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
	Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~⅓ cup) or 11 grams	14 twists (~²⁄₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program Tabela de Medição de Grãos para o Programa de Alimentação Infantil e Adulto

	1/1 1/1		Age Group and Mea (Grupo Etário e Refeição)	
		1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
	Grain Item and Size (Item e tamanho do grão)	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
	Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
	Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
	Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
	Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~⅓ cup) or 11 grams	14 twists (~²⁄₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams

Usando a Tabela de Medição de Grãos



Usando a Tabela de Medição de Grãos

A Tabela de Medição de Grãos nas páginas 2-4 informa quanto de um item de grão você precisa servir para atender aos requisitos do padrão de refeição do CACFP. Para usar este gráfico:

Encontre o grão que deseja servir na coluna "Item e tamanho do grão".

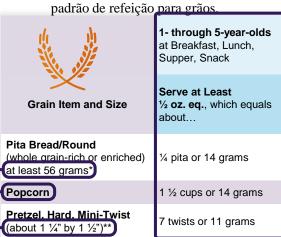
Verifique se o gráfico lista um tamanho ou peso pelo nome do grão. Se o gráfico:

Lista um peso para o grão, como pelo menos 56 gramas e, em seguida, use o rótulo de informações nutricionais do item que deseja servir para garantir que ele pese o mesmo ou mais que o grão no gráfico. Consulte a página 5.

Não lista um peso ou tamanho para o grão, então você não precisa verificar o tamanho ou peso do produto antes de usar a tabela.

Lista um tamanho para o grão, como cerca de 1 ¼" por 1 ½", e verifique se o item é do mesmo tamanho ou maior que esse valor. Consulte a página 6.

Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo. Esta coluna lista a quantidade de grãos que você precisará servir para atender aos requisitos do padrão de refeição para grãos.



15



Encontre o grão que deseja servir na coluna "Grain Item andSize" (Item e tamanho do grão).

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program				
		Age Group and Meal		
at E	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper	
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about	
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry	
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams	
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams	
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~½ cup) or 11 grams	14 twists (~ ² / ₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams	

1

Step 1

Encontre o grão que deseja servir na coluna "Grain Item andSize" (Item e tamanho do grão).

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program			
		Age Group and Meal	
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	14 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~½ cup) or 11 grams	14 twists (~ ² / ₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams



Verifique se o gráfico lista um tamanho ou peso pelo nome do grão. Se o gráfico:

Pita Bread/Round

(whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*

Popcorn

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**

Lists a weight for the grain, such as at least 56 grams, then use the Nutrition Facts label for the item you want to serve to make sure it weighs the same, or more than, the grain on the chart. See page 5.

Step 2→

Does not list a weight or size for the grain, then you do not need to check the size or weight of the product before using the chart.

Lists a size for the grain, such as *about* $1 \frac{1}{4}$ " by $1 \frac{1}{2}$ ", then check if the item is the same size, or larger than, this amount. See page 6.



Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program Age Group and Meal 6- through 18-year-olds 1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch. Adults at Breakfast. at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Lunch, Supper Supper, Snack Adults at Snack only **Grain Item and Size** Serve at Least Serve at Least Serve at Least ½ oz. eq., which equals 1 oz. eq., which equals 2 oz. eq., which equals about... about... about... Pasta (whole grain-rich 1/4 cup cooked or ½ cup cooked or 1 cup cooked or or enriched, all shapes) 14 grams dry 28 grams dry 56 grams dry Pita Bread/Round (whole grain-rich 1/4 pita or 14 grams ½ pita or 28 grams 1 pita or 56 grams or enriched) at least 56 grams* **Popcorn** 1 ½ cups or 14 grams 3 cups or 28 grams 6 cups or 56 grams Pretzel, Hard, Mini-Twist 14 twists (~2/3 cup) 27 twists (~1 cup) 7 twists (~½ cup) or 11 grams (about 1 1/4" by 1 1/2")** or 22 grams or 44 grams

Step 3



Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.

		Age Group and Meal		
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper	
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about	
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry	
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams	
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams	
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~⅓ cup) or 11 grams	14 twists (~2/3 cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams	

?

Experimente!

Você quer servir aveia para crianças de 4 anos no café da manhã. Quantas xícaras de aveia cozida você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no CACFP?

- □ 1 copo
- ☐ 2 copos
- □ ¼ copo
- ☐ ½ copo



Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program			
1 A.		Age Group and Meal	
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Grits	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Melba Toast (about 3 ½" by 1 ½")**	2 pieces or 11 grams	5 pieces or 22 grams	8 pieces or 44 grams
Muffin and Quick Bread (banana, etc.) at least 55 grams*	½ muffin/slice or 28 grams	1 muffin/slice or 55 grams	2 muffins/slices or 110 grams
Oatmeal	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pancake at least 34 grams*	½ pancake or 17 grams	1 pancake or 34 grams	2 pancakes or 68 grams

?

Resposta

Você quer servir aveia para crianças de 4 anos no café da manhã. Quantas xícaras de aveia cozida você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no CACFP?

- □ 1 copo
- ☐ 2 copos
- √ ¼ copo
- ☐ ½ copo



½ copc

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program

	Age Group and Meal		
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Grits	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Melba Toast (about 3 ½" by 1 ½")**	2 pieces or 11 grams	5 pieces or 22 grams	8 pieces or 44 grams
Muffin and Quick Bread (banana, etc.) at least 55 grams*	½ muffin/slice or 28 grams	1 muffin/slice or 55 grams	2 muffins/slices or 110 grams
Oatmeal	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pancake at least 34 grams*	½ pancake or 17 grams	1 pancake or 34 grams	2 pancakes or 68 grams

Step 1



Encontre o grão que deseja servir na coluna "Grain Item and Size" (Item e tamanho do grão).

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program			
	Age Group and Meal		
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 ½" by 1 ½")**	7 twists (~⅓ cup) or 11 grams	14 twists (~ ² / ₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams

Step 1



Verifique se o gráfico lista um tamanho ou peso pelo nome do grão. Se o gráfico:

Pita Bread/Round

(whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*

Popcorn

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**

Lista um peso para o grão, como pelo menos 56 gramas e, em seguida, use o rótulo de informações nutricionais do item que deseja servir para garantir que ele pese o mesmo ou mais que o grão no gráfico. Consulte a página 5.

Não lista um peso ou tamanho para o grão, então você não precisa verificar o tamanho ou peso do produto antes de usar a tabela.

Step 2 →

Lista um tamanho para o grão, como cerca de 1 ¹/₄" por 1 ¹/₂", e verifique se o item é do mesmo tamanho ou maior que esse valor. Consulte a página 6.

Are There Other Menu Planning Considerations?

If you serve an item that is larger, or weighs more, than what's listed on the Grains Measuring Chart, then you might serve more grains than required by the CACFP meal pattern. The Grains Measuring Chart can help make serving enough grains easier. However, the tools described under "What If My Grain Is Different?" can also help you determine how much of an item to serve to meet the meal pattern without serving more than what is needed.

What If My Grain Is Different?

- Is the grain item you want to serve:
- · Smaller than the item listed on the Grains Measuring Chart?
- . Lighter in weight than the item listed on the Grains Measuring Chart?
- · Not listed on the Grains Measuring Chart?
- If so, you will need to use another way to tell how much to serve in order to meet CACFP meal pattern requirements. You could:
- . Enter information from the Nutrition Facts label into the Food Buving Guide for Child Nutrition Program's (FBG) Exhibit A Grains Tool.* This tool will let you know how many ounce equivalents of grains are in one serving of the item.
- . Use the FBG Recipe Analysis Workbook (RAW)* to determine the ounce equivalents per serving for standardized recipes.

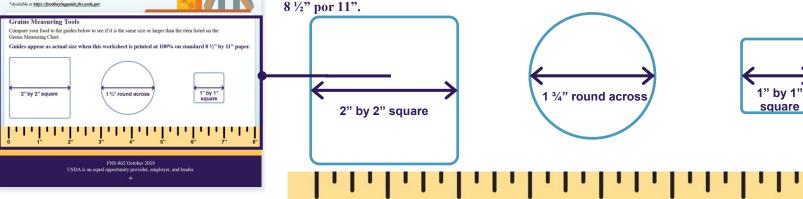
*Available at https://foodbuyingguide.fns.usda.gov



Ferramentas de Medição de Grãos

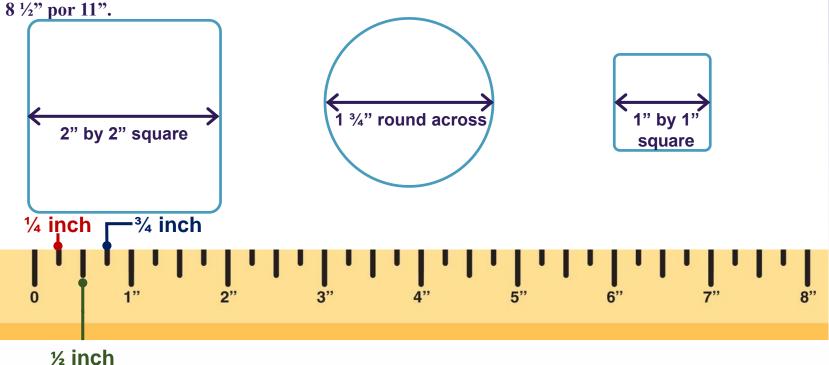
Compare sua alimentação com as guias abaixo para ver se é do mesmo tamanho ou maior que o item listado na Tabela de Medição de Grãos.

As guias aparecem em tamanho real quando esta planilha é impressa em 100% em papel padrão de



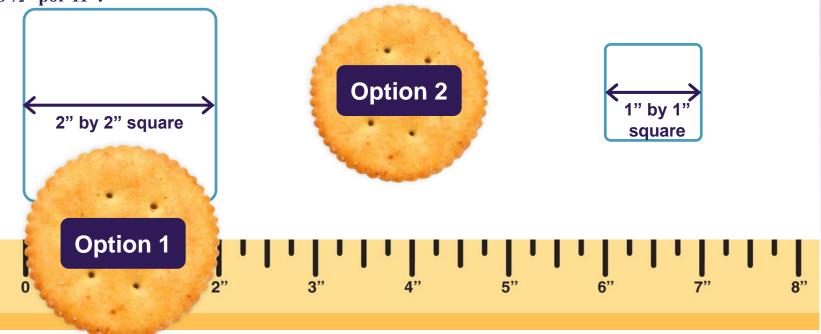
Compare sua alimentação com os guias abaixo para ver se ela é do mesmo tamanho ou maior que o item listado na Tabela de Medição de Grãos.

As guias aparecem em tamanho real quando esta planilha é impressa em 100% em papel padrão de



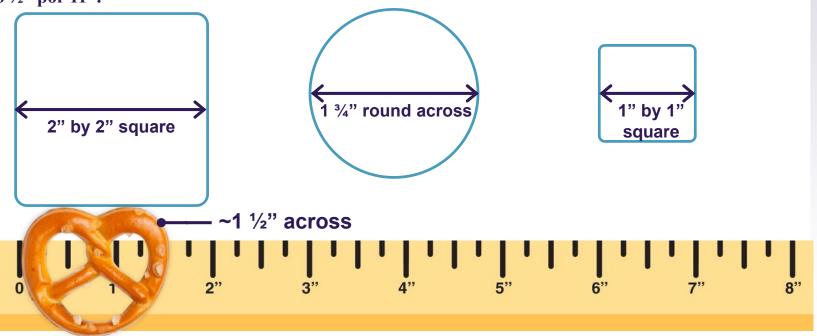
Compare sua alimentação com as guias abaixo para ver se é do mesmo tamanho ou maior que o item listado na Tabela de Medição de Grãos.

As guias aparecem em tamanho real quando esta planilha é impressa em 100% em papel padrão de 8 ½" por 11".



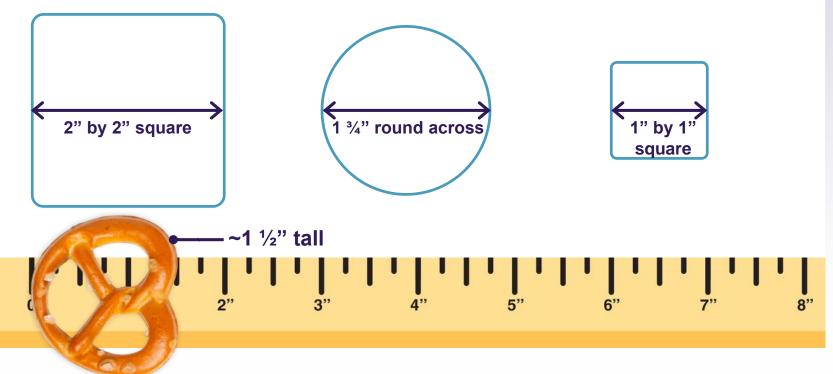
Compare sua alimentação com os guias abaixo para ver se ela é do mesmo tamanho ou maior que o item listado na Tabela de Medição de Grãos.

As guias aparecem em tamanho real quando esta planilha é impressa em 100% em papel padrão de 8 ½" por 11".



Compare sua alimentação com os guias abaixo para ver se ela é do mesmo tamanho ou maior que o item listado na Tabela de Medição de Grãos.

As guias aparecem em tamanho real quando esta planilha é impressa em 100% em papel padrão de 8 1/2" por 11".

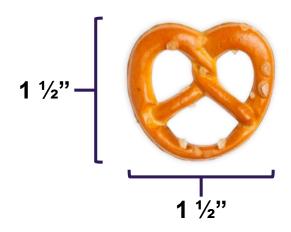


2 Experimente!

Este pretzel é do mesmo tamanho ou maior que o mini-twist pretzel listado na tabela de medição de grãos?

- ☐ Sim, este pretzel é do mesmo tamanho ou maior.
- Não, este pretzel não é do mesmo tamanho ou maior.

Este pretzel mede 1 ½" by 1 ½".

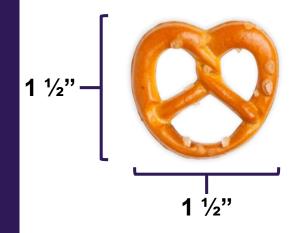


Resposta

Este pretzel é do mesmo tamanho ou maior que o mini-twist pretzel listado na tabela de medição de grãos?

- Sim, este pretzel é do mesmo tamanho ou maior.
- □ Não, este pretzel não é do mesmo tamanho ou maior.

This pretzel measures 1 ½" by 1 ½".



Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*

Popcorn

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**



Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.



	Горости	
Step 1	Pretzel, Hard, Mini-Tw (about 1 1/4" by 1 1/2")**	

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program			
	Age Group and Meal		
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	14 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~½ cup) or 11 grams	14 twists (~⅔ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams

2 Experimente!

Você quer servir pretzels para crianças de 8 anos no lanche. Quantos mini-twist hard pretzels você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no lanche no CACFP?

- ☐ 7 twists
- ☐ 11 twists
- ☐ 14 twists
- ☐ 27 twists



Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program				
	Age Group and Meal			
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper	
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about	
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry	
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams	
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams	
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~1/3 cup) or 11 grams	14 twists (~2/3 cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams	

? Resposta

Você quer servir pretzels para crianças de 8 anos no lanche. Quantos mini-twist hard pretzels você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no lanche no CACFP?

- ☐ 7 twists
- ☐ 11 twists
- ☑ 14 twists
- ☐ 27 twists



14 twists



Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program					
	Age Group and Meal				
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper		
Grain Item and Size	Serve at Least 1/2 oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about		
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	1/4 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry		
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	½ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams		
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams		
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 ¼" by 1 ½")**	7 twists (~½ cup) or 11 grams	14 twists (~2/3 cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams		

Step 1

1

Encontre o grão que deseja servir na coluna "Grain Item and Size" (Item e tamanho do grão).

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program				
	Age Group and Meal			
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper	
Grain Item and Size	Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about	
Pasta (whole grain-rich or enriched, all shapes)	14 cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry	
Pita Bread/Round (whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*	¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams	
Popcorn	1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams	
Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**	7 twists (~½ cup) or 11 grams	14 twists (~ ² / ₃ cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams	



Verifique se o gráfico lista um tamanho ou peso pelo nome do grão. Se o gráfico:

Pita Bread/Round

(whole grain-rich or enriched) at least 56 grams*

Popcorn

Pretzel, Hard, Mini-Twist (about 1 1/4" by 1 1/2")**

Step 2→

Lista um peso para o grão, como pelo menos 56 gramas e, em seguida, use o rótulo de informações nutricionais do item que deseja servir para garantir que ele pese o mesmo ou mais que o grão no gráfico. Consulte a página 5.

Não lista um peso ou tamanho para o grão, então você não precisa verificar o tamanho ou peso do produto antes de usar a tabela.

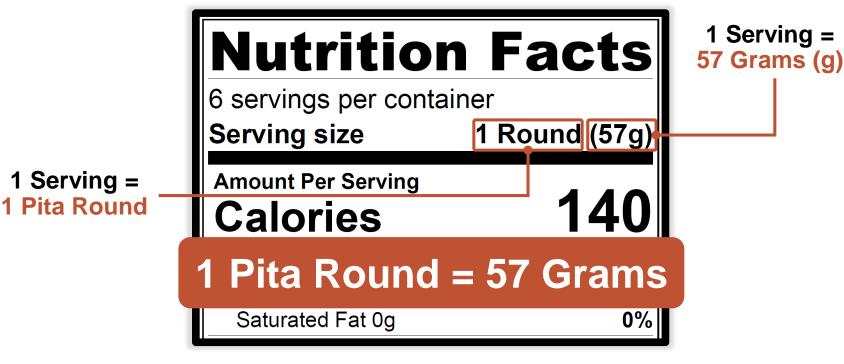
Lista um tamanho para o grão, como cerca de 1 ¼" por 1 ½", e verifique se o item é do mesmo tamanho ou maior que esse valor. Consulte a página 6.

Brand P Pita Rounds



1 Serving = 57 Grams (g)

Brand P Pita Rounds



?

Experimente! Uma rodada de pita Brand P pesa o mesmo ou mais do que o pão pita listado na Tabela de Medição de Grãos?

- ☐ Sim, uma rodada de pita Brand P pesa o mesmo ou mais.
- □ Não, uma pita da Brand P não pesa o mesmo ou mais.

Brand P Pita Rounds

Nutrition	Facts			
6 servings per container				
Serving size	1 Round (57g)			
Amount Per Serving Calories	140			
	% Daily Value*			
Total Fat 1.5g	2%			
Saturated Fat 0g	0%			

?

Resposta! Uma rodada de pita Brand P pesa o mesmo ou mais do que o pão pita listado na Tabela de Medição de Grãos?

- Sim, uma rodada de pita Brand P pesa o mesmo ou mais.
- □ Não, uma pita da Brand P não pesa o mesmo ou mais.

Brand P Pita Rounds

Nutrition	Facts		
6 servings per container			
Serving size	1 Round (57g)		
Amount Per Serving Calories	140		
	% Daily Value*		
Total Fat 1.5g	2%		
Saturated Fat 0g	0%		

Brand P Pita Rounds

Pita Bread/Round

(whole grain-rich or enriched)

at least 56 grams*

Popcorn

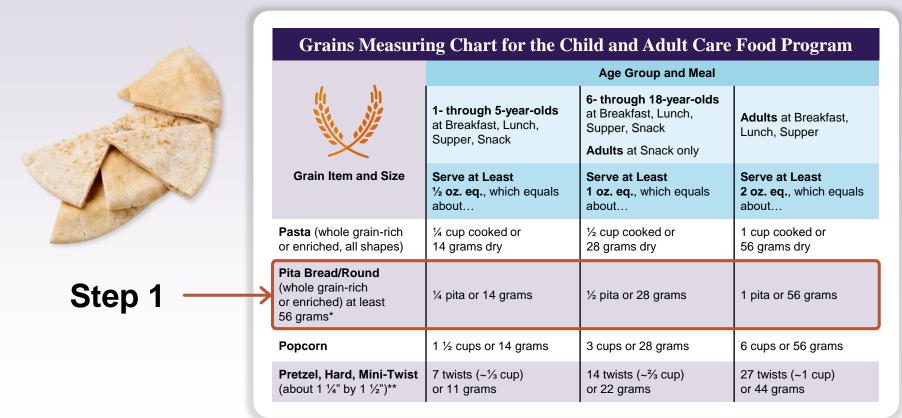
Pretzel, Hard, Mini-Twist

(about 1 1/4" by 1 1/2")**

Nutrition	Facts
6 servings per contain	er
Serving size	1 Round (57g)
Amount Per Serving Calories	140
	% Daily Value*
Total Fat 1.5g	2%
Saturated Fat 0g	0%



Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.



Experimente!

Você quer servir pão pita para crianças de 3 anos no almoço. Quantas rodelas de pita da Brand P você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no CACFP?

- ☐ ¼ pita round
- ☐ ½ pita round
- 1 pita round
- ☐ 2 pita rounds

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program				
Age Group and Meal				
1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack	6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only	Adults at Breakfast, Lunch, Supper		
Serve at Least ½ oz. eq., which equals about	Serve at Least 1 oz. eq., which equals about	Serve at Least 2 oz. eq., which equals about		
¼ cup cooked or 14 grams dry	½ cup cooked or 28 grams dry	1 cup cooked or 56 grams dry		
¼ pita or 14 grams	½ pita or 28 grams	1 pita or 56 grams		
1 ½ cups or 14 grams	3 cups or 28 grams	6 cups or 56 grams		
7 twists (~⅓ cup) or 11 grams	14 twists (~2/3 cup) or 22 grams	27 twists (~1 cup) or 44 grams		
	1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Serve at Least ½ oz. eq., which equals about ¼ cup cooked or 14 grams dry ¼ pita or 14 grams 1 ½ cups or 14 grams 7 twists (~½ cup)	Age Group and Meal 1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Serve at Least ½ oz. eq., which equals about ¼ cup cooked or 14 grams dry ½ pita or 14 grams 1½ cups or 14 grams 3 cups or 28 grams 7 twists (~½ cup) Age Group and Meal 6- through 18-year-olds at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Adults at Snack only Serve at Least 1 oz. eq., which equals about ½ cup cooked or 28 grams dry ½ pita or 28 grams		

?

Resposta

Você quer servir pão pita para crianças de 3 anos no almoço. Quantas rodelas de pita da Brand P você precisa servir para atender às quantidades mínimas de grãos exigidas no CACFP?

- ☑ ¼ pita round
- ½ pita round
- 1 pita round
- ☐ 2 pita rounds



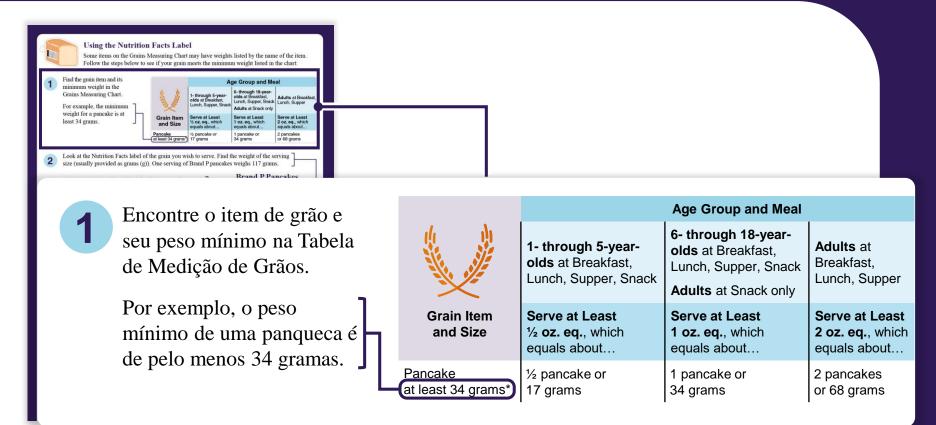
1/4 pita round

Grains Measuring Chart for the Child and Adult Care Food Program Age Group and Meal 6- through 18-year-olds 1- through 5-year-olds at Breakfast, Lunch, Adults at Breakfast. at Breakfast, Lunch, Supper, Snack Lunch, Supper Supper, Snack **Adults** at Snack only **Grain Item and Size** Serve at Least Serve at Least Serve at Least 1/2 oz. eq., which equals 1 oz. eq., which equals 2 oz. eq., which equals about... about... about... Pasta (whole grain-rich 1/4 cup cooked or ½ cup cooked or 1 cup cooked or or enriched, all shapes) 14 grams dry 28 grams dry 56 grams dry Pita Bread/Round (whole grain-rich 1/4 pita or 14 grams ½ pita or 28 grams 1 pita or 56 grams or enriched) at least 56 grams* **Popcorn** 1 ½ cups or 14 grams 3 cups or 28 grams 6 cups or 56 grams Pretzel, Hard, Mini-Twist 7 twists (~1/₃ cup) 14 twists ($\sim^2/_3$ cup) 27 twists (~1 cup) (about 1 1/4" by 1 1/2")** or 11 grams or 22 grams or 44 grams

Brand P Pancakes

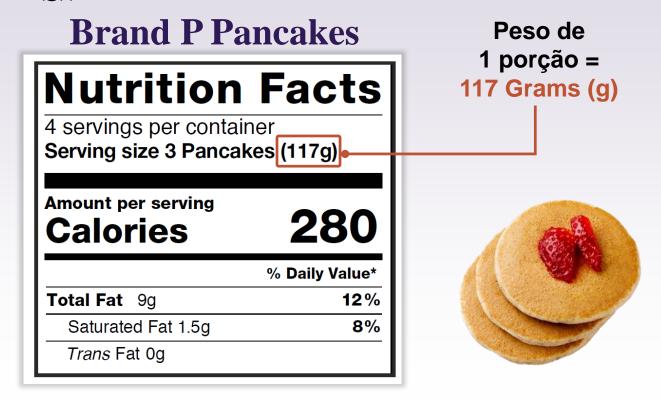
Nutrition	Facts			
4 servings per container				
Serving size 3 Pancal				
Calories	280			
	% Daily Value*			
Total Fat 9g	12%			
Saturated Fat 1.5g	8%			
Trans Fat 0g				

Usando o "Nutrition Facts Label" (Rótulo de Informação Nutricional)





Observe o rótulo de "Nutrition Facts" do grão que deseja servir. Encontre o peso do tamanho da porção (geralmente fornecido em "grams" (g)).





Usando o rótulo "Nutrition Facts", descubra quantos itens há em uma porção.





Se houver mais de um item em uma porção, você precisará dividir para encontrar o peso de cada item.

Divida o peso da porção pelo número de itens em uma porção para encontrar o peso de cada item.

Serving Weight Peso da porção

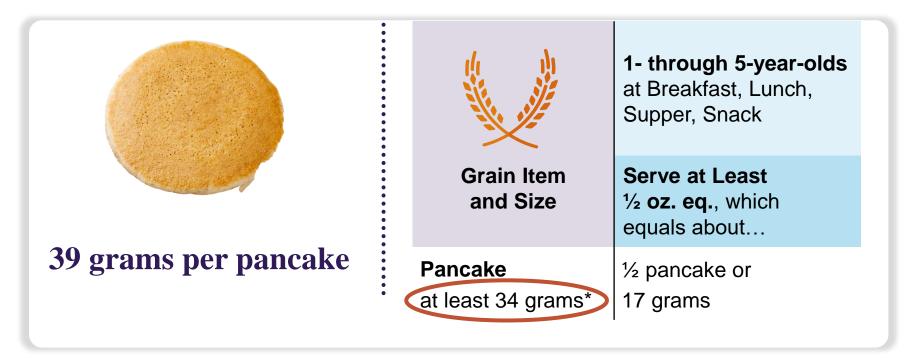
Serving Size Porção

117 grams \div 3 pancakes \pm 39 grams per pancake

Weight of Each Item Peso de cada item



Compare o peso de um item com o peso mínimo listado na "Grains Measuring Chart" (Tabela de Medição de Grãos)-- (da Etapa 1).



Experimente!

Uma panqueca da Brand P tem o mesmo peso ou é mais pesada que o peso da panqueca listada na tabela??

- ☐ Sim, uma panqueca da Brand P tem o mesmo peso ou mais.
- Não, uma panqueca da Brand P não tem o mesmo peso ou é mais pesada.



?

Resposta

Uma panqueca da Brand P tem o mesmo peso ou é mais pesada que o peso da panqueca listada na tabela??

Sim, uma panqueca da Brand P tem o mesmo peso ou mais.

Não, uma panqueca da Brand P não tem o mesmo peso ou é mais pesada.



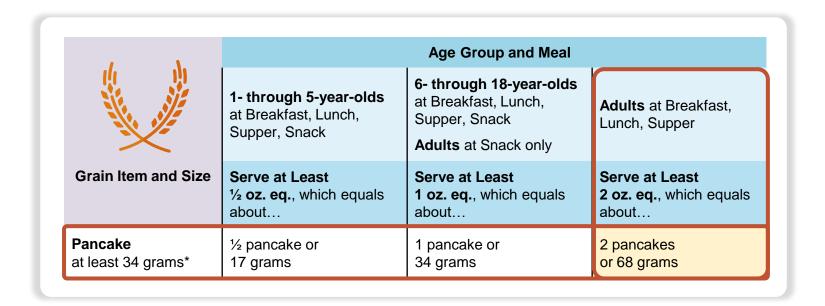
Usando o "Nutrition Facts Label" (Rótulo de Informação Nutricional)

Compare o peso de um item com o peso mínimo listado na "Grains Measuring Chart" (Tabela de medição de grãos)-- (da Etapa 1). O seu item tem o mesmo peso ou é mais pesado que o peso mínimo?



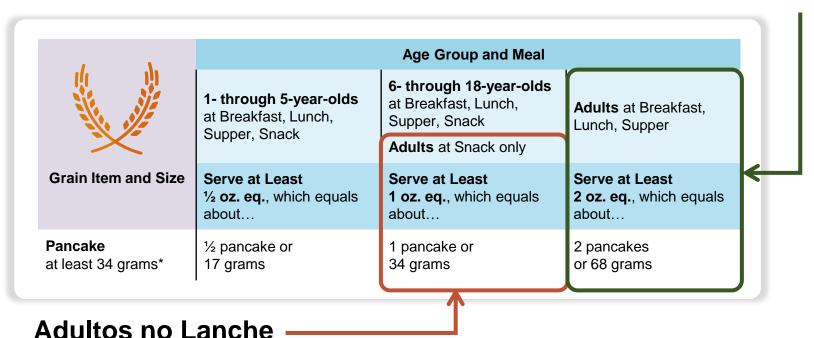
Sim: Use uma "Grains Measuring Chart" (Tabela de Medição de Grãos) para ver quanto de seu grão servir para atender aos requisitos do padrão de refeição do CACFP.

Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.

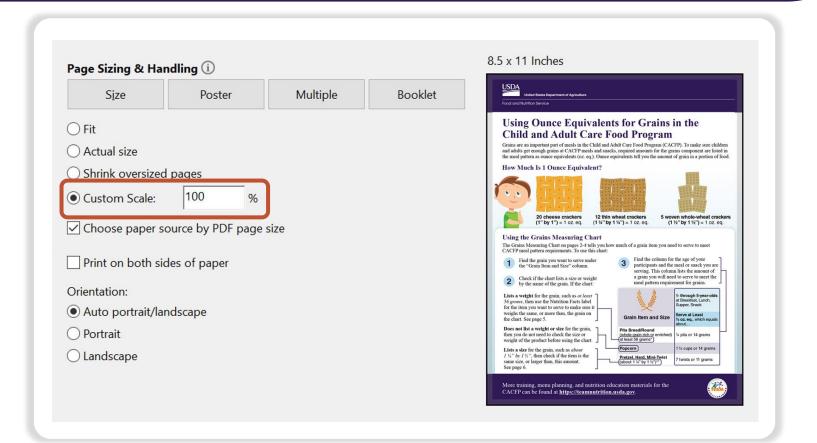


Encontre a coluna para a idade de seus participantes e a refeição ou lanche que você está servindo.

Adultos nas Refeições



Imprimindo a Planilha



Território desconhecido

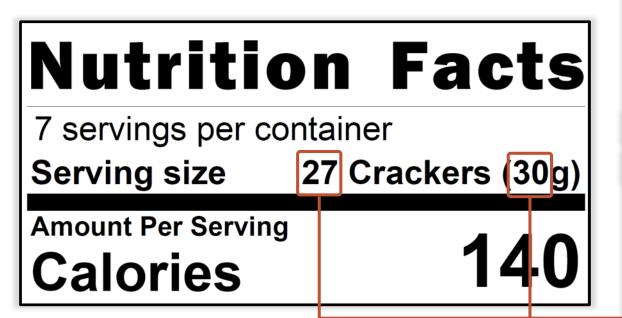
Use uma ferramenta diferente se:

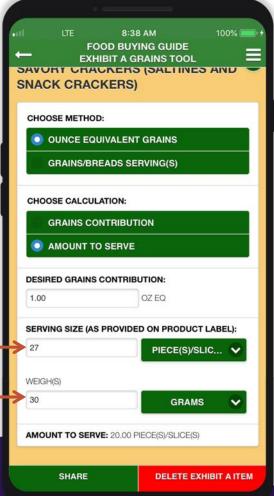
- Seu item não está listado ou
- Seu item é menor ou mais leve do que o listado na tabela de medição de grãos ou
- Você não sabe o tamanho de um item ou
- Você está servindo um item de grãos para atender parte do requisito de grãos.











Exiba uma ferramenta de grãos para o resgate!



Em-Grained: ferramentas fáceis para determinar quantidades de serviço









Como solicitar cópias impressas

Formulário de Pedido de Recursos em **TeamNutrition.usda.gov**.

- GRATUITO para os Operadores do Programa de Nutrição Infantil do USDA, enquanto durarem os estoques.
- Organizações patrocinadoras e agências estatais também podem fazer pedidos em massa enviando um e-mail para:





Alguma pergunta?
Por favor, use a caixa de bate-papo.

Você também pode chegar até nós em:

Yours for Children, Inc. 409 Washington Street Suite 109 Auburn MA 01501 800-222-2731



Parabéns!

Você concluiu o treinamento "Usando Equivalentes de Onça para Grãos no CACFP".*

Durante a primeira semana do próximo mês,

a YFCI enviará um e-mail confirmando a conclusão deste treinamento.

Guarde esse e-mail para seus registros!

Imprima esse e-mail e guarde-o em seu

Yours for Children, Inc. Provider Handbook.

* O treinamento concluído on-line ou em papel requer o envio do questionário de treinamento para crédito.

Obrigado por seu serviço dedicado às crianças sob seus cuidados

е

Obrigado por seu compromisso contínuo com o Child and Adult Care Food Program, patrocinado pela Yours for Children Inc.

Para obter recursos adicionais, acesse www.yoursforchildren.com.